

# まっさかり 2月



4 年  
学年便り  
R2. 1. 31

ESCOLA PRIMÁRIA YOKOGAWA,  
PROGRAMAÇÃO DA 4ª.SERIE MÊS 2  
Português

暦の上では、まもなく春を迎えますが、まだまだ寒い日が続いています。学校では、風邪やインフルエンザを予防するために手洗い、うがいをしっかりとさせていただきます。ご家庭での体調管理もよろしくお願いします。

半田市音楽会には、多くの方に参観していただきありがとうございました。一生懸命な姿にこの1年間の子どもたちの成長を感じました。今後は学習のまとめをし、5年生に向けて力を高めていきたいと思います。今月もよろしくお願いします。

De acordo com o calendário, embora a primavera esteja próxima, pelas manhãs e fins de tarde o frio segue intenso, embora tenhamos alguns dias de tempo bom e ensolarado, ocorrem mudanças bruscas de temperatura e é grande o número de crianças com saúde debilitada por gripes e influenza, vamos cuidar bem da saúde também em casa, lavar bem as mãos e fazer gargarejos. Agradecemos a presença de muitos na apresentação musical do município, onde pudemos observar com atenção o desenvolvimento das crianças. Faltando pouco para a conclusão letiva, contamos que possam concluir com empenho este período e encaminhar à 5ª.série.

## 2月の予定 Eventos do mês 2

| 月 seg                                                                                                                | 火 ter                                                                                    | 水 qua                                                  | 木 qui                                                                                                      | 金 sex                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3</b><br>朝会<br>40分授業<br>(14:25 下校)<br>Reunião matinal<br>Aulas de 40 min<br>(saída às 14:25)                      | <b>4</b>                                                                                 | <b>5</b>                                               | <b>6</b>                                                                                                   | <b>7</b><br>5時間授業<br>(14:50 下校)<br>5 horas/aula<br>(saída às 14:50)                                          |
| <b>10</b><br>朝会<br>分団下校<br>(14:50 下校)<br>Reunião matinal<br>Saída em grupos de<br>percurso<br>(saída às 14:50)       | <b>11</b><br>建国記念の日<br>Feriado da fundação<br>nacional                                   | <b>12</b>                                              | <b>13</b><br>代表委員会<br>口座振替日<br>Reuniões de<br>representantes dos<br>comitês escolares<br>Débito automático | <b>14</b><br>6時間授業<br>(15:45 下校)<br>6 horas aulas<br>(saída às 15:45)                                        |
| <b>17</b><br>朝会<br>⑤児童会役員選挙<br>(14:50 下校)<br>Reunião matinal<br>⑤Eleição do grêmio<br>estudantil<br>(saída às 14:50) | <b>18</b><br>① ②大放課<br>学校公開日<br>Aulas 1 e 2 e<br>recreio<br>Escola aberta a<br>visitação | <b>19</b>                                              | <b>20</b><br>4-3 あいさつ運動<br>Dia de praticar<br>cumprimentos 4-3                                             | <b>21</b><br>⑥クラブ<br>(15:45 下校)<br>⑥Clubes<br>Saídas às 15 <sup>h</sup> 45                                   |
| <b>24</b><br>振替休日<br>Débito automático                                                                               | <b>25</b>                                                                                | <b>26</b><br>⑥クラブ説明会<br>Orientações sobre<br>os clubes | <b>27</b>                                                                                                  | <b>28</b><br>③6年生を送る会<br>6時間授業<br>(15:45 下校)<br>Despedida da 6a.<br>serie 6 horas<br>aula(saída às<br>15:45) |

## 3月の主な行事 Eventos importantes do mês 3

3日(月) 40分授業  
6日(金) 5時間授業 14:50下校  
10日(火) 分団登校開始  
19日(木) 卒業式  
24日(火) 修了式

Dia 3(seg) aula de 40 min

Dia 6(seg) 5 horas/aula saída às 14:50

**Dia 10(ter) Inicio das vindas escolares em grupo**

Dia 19(qui) Cerimônia de formatura

Dia 24(ter) Cerimônia de fim de ano letivo



### 集金のお知らせ

Despesas escolares

(振替日は2月13日の木曜日です)

給食費2・3月分 7,360円

◆Providenciar o saldo necessário  
até o dia 13(qui).

Merendas do mês 2 e 3 7,360

・・・お願い・・・

### Solicitação

- 手洗いうがいを励行させ、風邪の予防にご協力ください。
- 咳が出る場合は、マスクを着用させてください。
- ハンカチやティッシュを持たせてください。
- 冬の水分補給は大切です。水やお茶を持たせてください。

Para prevenção de gripes,

Lave bem as mãos

Se estiver tossindo, use mascara

Carregue consigo o lenço de papel e toalha de mão

### 学校公開2月18日(火)

#### Sobre a visitação dos pais às classes dia 18 de Fev(ter)

8:45 ~ 9:30 歌の発表・ドッジボール大会【体育館】

9:40 ~ 10:25 ドリームマップ発表会【各教室】

2時間目は、ドリームマップの発表をします。自分の夢を多くの人に聞いてもらうことは、夢の実現に向けての一步になります。当日は冷えると思いますので、暖かい格好で、スリッパをご持参ください。

8:45 ~ 9:30 Apresentação de coral e torneio de queimada 【Ginásio esportivo】

9:40 ~ 10:25 Apresentação do dream map 【nas salas de aula】

Na 2a. Aula, no dia de visitação de pais, apresentarão o mapa dos sonhos, onde anotaram coisas sobre os seus sonhos de futuro e os presentes poderão ouvir as crianças falarem sobre esses sonhos.

Vir bem agasalhado pois ainda está bastante frio e tragam seus próprios chinelos.

Sabemos o quão são ocupados e contamos que prestigiem por favor